



MEENERGY™ CROS iRIC AX

User Manual

www.miracle-ear.com

Made for

 iPhone | iPad | iPod

Content

Welcome	4
<hr/>	
Your CROS transmitter	5
<hr/>	
Components and names	7
Controls	8
Hearing programs	8
Signal tones	8
Daily use	9
<hr/>	
Inserting and removing the transmitter	9
Turning on and off	12
Switching to standby mode	13
Changing the hearing program	14
Bluetooth	14
Charging	15
Maintenance and care	16
<hr/>	
Transmitter	16
Ear pieces	18
Professional maintenance	20
Further information	21
<hr/>	
Accessories	21
Explanation of symbols	21
Operating, transport, and storage conditions	23
Disposal information	24
Troubleshooting	24
Conformance information	25
Country-specific information	27

Important safety information	28
Lithium-ion rechargeable battery (power cell)	28
Personal safety	30
Product safety	34
Service and warranty	36

Welcome

Thank you for choosing one of our Miracle-Ear® hearing aid accessories.

This guide, along with support from your Hearing Care Professional, will help you understand the advantages and greater quality of life this accessory offers.



CAUTION

It is important to read this user manual thoroughly and completely. Follow the safety information to avoid damage or injury.

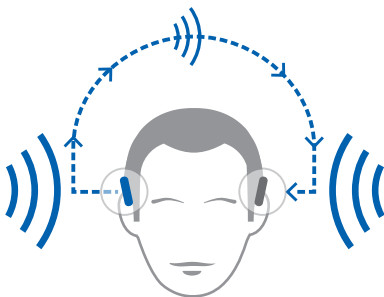
It is also important to read and follow the user manual and safety manual for the hearing aid you use with this accessory.

Your CROS transmitter

CROS solutions are designed for people with profound hearing loss in one ear which can not be aided with a hearing aid. A CROS transmitter worn on this ear captures sound from this side and transmits it to the hearing aid on the other ear. This allows the wearer of the hearing aid to hear sounds from both sides.

CROS transmitter

hearing aid



Two solutions are available:

■ CROS solution:

For people with normal hearing in one ear and profound hearing loss in the other. Sounds from the side with hearing loss are captured and transmitted wirelessly to the good-hearing side.

■ BiCROS solution:

For people with profound hearing loss in one ear and less severe hearing loss in the other. Sounds from the more severe hearing loss side are captured and transmitted wirelessly to the better-hearing side. The hearing aid processes and amplifies the sounds from both sides.

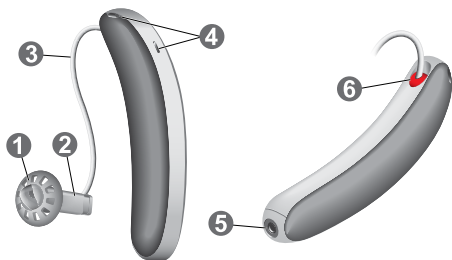
The CROS transmitter works with our specific wireless hearing aids. Your Hearing Care Professional will advise you on the compatible models.



NOTICE

This user manual only applies to the CROS transmitter. Your hearing aid has a separate user manual.

Components and names





-
- | | |
|------------------|--|
| ① Ear piece | ④ Microphone openings |
| ② Receiver | ⑤ Charging contact |
| ③ Receiver cable | ⑥ Side indicator
(red = right, blue = left) |
-


You can use the following standard ear pieces:

Standard ear pieces

Size

<input type="radio"/>		Sleeve 3.0, Vented, Closed, Power
-----------------------	---	-----------------------------------

<input type="radio"/>		Eartip 3.0 Open
-----------------------	--	-----------------

<input type="radio"/>		Eartip 3.0 Tulip
-----------------------	---	------------------

You can easily exchange the standard ear pieces. Read more in section "Maintenance and care".

Controls

Your CROS transmitter has no controls. If you want to adjust the volume or switch hearing programs manually, you can ask your Hearing Care Professional about a remote control option.

Hearing programs

1

2

3

4

5

6

Read more in section "Changing the hearing program".

Signal tones

Signal tones of the CROS transmitter - like a low battery beep - are sent to the hearing aid.

Ask your Hearing Care Professional to configure the signal tones.

Daily use

Inserting and removing the transmitter

Your hearing aids have been fine-tuned for your right and left ear. Colored markers indicate the side:

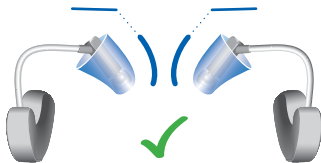
- red marker = right ear
- blue marker = left ear



Inserting the device:

- For Sleeves, take care that the bend of the Sleeve is in line with the bend of the receiver cable. See the following illustrations.

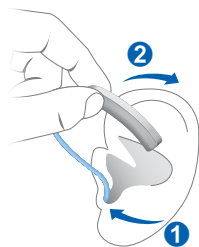
Correct:



Incorrect:



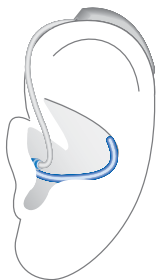
- ▶ Hold the receiver cable at the bend closer to the ear piece.
- ▶ Carefully push the ear piece in the ear canal ①.
- ▶ Twist it slightly until it sits well. Open and close your mouth to avoid accumulation of air in the ear canal.
- ▶ Lift the device and slide it over the top of your ear ②.

**i**

- It may be helpful to insert the right device with the right hand and the left device with the left hand.
- If you have problems inserting the ear piece, use the other hand to gently pull your earlobe downwards. This opens the ear canal and eases insertion of the ear piece.

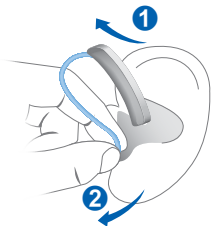
The optional retention strand helps to securely retain the ear piece in your ear. To position the retention strand:

- ▶ Bend the retention strand and position it carefully into the bottom of the bowl of your ear (refer to the picture).



Removing a device:

- ▶ Lift the device and slide it over the top of the ear ①.
- ▶ If the device is equipped with a custom shell or a mold, remove it by pulling the small removal cord toward the back of the head.
- ▶ For all other ear pieces: Grip the receiver in the ear canal with two fingers and pull it carefully out ②. Do not pull the receiver cable.



Clean and dry the device after usage. Read more in section "Maintenance and care".

Turning on and off

You have the following options to turn your device on or off.

Via charger:

- ▶ Turning on: Take the device out of the charger.
The startup melody is played in your hearing aid.
The default volume and hearing program are set.
- ▶ Turning off: Place the device in the charger.

For details refer to the charger's user manual.



Note that the charger must be turned on.

Switching to standby mode

Via remote control or smartphone app, you can switch your device to standby mode. This mutes the device. When you leave standby mode, the previously used volume and hearing program are set.

Note:

- In standby mode, the device is not turned off completely. It draws some power. Therefore we recommend to use standby mode only for a short period of time.
- If you want to leave standby mode, but the remote control or app is not at hand: Turn your device off and on again (by shortly placing it in the charger until the green LED lights up). In this case, the default volume and hearing program are set.

Changing the hearing program

Depending on the listening situation, your device automatically adjust their sound.

Your device may also have several hearing programs which allow you to change the sound, if needed. An optional signal tone can indicate the program change.

- ▶ To change the hearing program, refer to section "Hearing programs" for a list of your hearing programs.

The default volume is applied.

Bluetooth

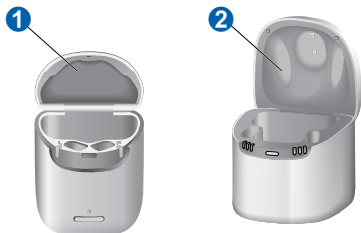
Your device is equipped with Bluetooth®* wireless technology.

In an airplane, the use of Bluetooth functionality may be restricted, especially during take-off and landing. If this is the case, you can switch off Bluetooth wireless technology in your device via the smartphone app.

* The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by WS Audiology Denmark A/S of this product is under licenses. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Charging

For your CROS transmitter, you have the choice between MECHARGE™ iRIC AX Charger **1** or MECHARGE™ Dry & Clean Charger **2**.



- ▶ To charge your transmitter, place it in the charger.
- ▶ Follow the instructions in the charger's user manual. You can also find useful tips for charging in the charger's user manual.

Low power indication

You will hear an alert signal in your hearing aid to indicate that the lithium-ion rechargeable battery of your transmitter is running low. The signal will be repeated every 20 minutes. Depending on the usage of your hearing aids, you have approximately 1.5 hours to charge your hearing aids before they stop working. Note that the power cell runtime is reduced if too many features are used simultaneously.

Maintenance and care

To prevent damage it is important that you take care of your device and follow a few basic rules, which will soon become a part of your daily routine.

Transmitter

Cleaning

Your device has protective coating. However, if not cleaned regularly you may damage the device or cause personal injury.

- ▶ Clean your device daily with a soft, dry tissue.
- ▶ Never use running water or immerse the device in water.
- ▶ Never apply pressure while cleaning.
- ▶ Do not use alcoholic solvent on the charging contact.
- ▶ To avoid corrosion, use a soft and dry tissue to wipe off sweat or liquid from the charging contact or device before inserting this in the charger.
- ▶ Ask your Hearing Care Professional for recommended cleaning products, special care sets, or more information on how to keep your device in good condition.



Drying

You can use conventional products to dry your device or the optional MECHARGE™ Dry & Clean Charger. Ask your Hearing Care Professional for recommended drying products and for individual instructions on when to dry your device.

Storage

- Short-term storage (up to several days):

Turn off your device by placing it in the powered charger.

The charger must be on. If the charger is not on and you place your devices in the charger, the devices are not turned off. Note that when you turn off the CROS transmitter via a remote control or smartphone app, the device is not turned off completely. It is in standby-mode and still draw some power.

- Long-term storage (weeks, months, ...):

First, fully charge your CROS transmitter. Leave it in the MECHARGE™ iRIC AX Charger with the lid closed. Once the device is fully charged, the charger and the CROS transmitter are turned off automatically.

We recommend using drying products while storing the device.

At 6 month intervals you will have to charge the device to avoid an unrecoverable deep-discharge of the rechargeable lithium-ion battery.

Deep-discharged batteries cannot be charged anymore and they have to be replaced. We recommend recharging more frequently than at intervals of 6 months.

Observe the storage conditions in section "Operating, transport and storage conditions".

Ear pieces

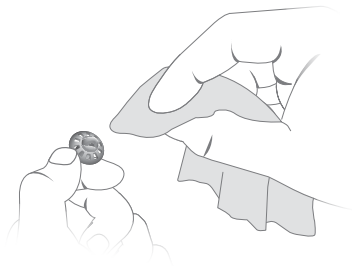
Cleaning

Cerumen (ear wax) may accumulate on the ear pieces. This may affect sound quality. Clean the ear pieces daily.

For all types of ear pieces:

- Clean the ear piece right after removal with a soft and dry tissue.

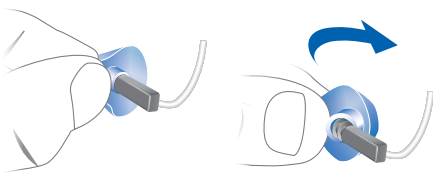
This prevents that cerumen becomes dry and hard.



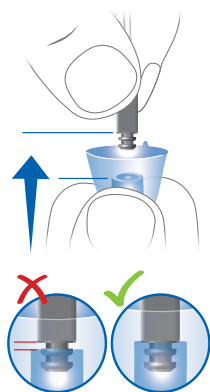
Exchanging

Exchange standard ear pieces approximately every three months. Replace them sooner if you notice cracks or other changes. The procedure for exchanging standard ear pieces depends on the type of ear piece. In section “Components and names”, your Hearing Care Professional has marked your type of ear piece.

- ▶ To remove the old Eartip or Sleeve, follow the illustration below. Be careful not to pull the receiver cable.



- ▶ Take particular care that the new Eartip or Sleeve covers the retention rings of the receiver fully.
- ▶ Check the firm fit of the new Eartip or Sleeve.



Professional maintenance

Your Hearing Care Professional can perform a thorough professional cleaning and maintenance.

Custom-made ear pieces and wax filters should be exchanged as needed by your Hearing Care Professional.

Ask your Hearing Care Professional for your individual recommendation of maintenance intervals and for support.

Further information

Accessories

You can use the smartphone app for convenient remote control of your device. The app also allows you to deactivate signal tones, to create individual sound profiles and many more functions.

Consult your Hearing Care Professional for further information.

Explanation of symbols

Symbols used in our user manuals



Points out a situation that could lead to serious, moderate, or minor injuries.



Indicates possible property damage.



Advice and tips on how to handle your device better.



Frequently asked question.



Indicates the legal manufacturer of the device.

Other symbols on the device or packaging



Do not dispose of the device with general domestic waste. Read more in section "Disposal information".



Packaging can be recycled.



Read and follow the instructions in the user manual.



Keep dry during transportation.



Temperature during transportation. Read more in section "Operating, transport and storage conditions".



Relative humidity during transportation. Read more in section "Operating, transport and storage conditions".



Atmospheric pressure during transportation. Read more in section "Operating, transport and storage conditions".



Medical device.

Operating, transport, and storage conditions

The device operates in the following environmental conditions (also valid in between uses):

Operating conditions	Discharging	Charging
Temperature	0-50°C 32-122°F	10-35°C 50-95°F
Relative humidity	5-93%	5-93%
Atmospheric pressure	700-1060 hPa	700-1060 hPa

During extended periods of transport and storage, please observe the following conditions:

	Storage	Transport
Temperature (recommended)	10-25°C 50-77°F	-20-60°C -4-140°F
Temperature (maximum range)	10-40°C 50-104°F	-20-60°C -4-140°F
Relative humidity (recommended)	20-80%	5-90%
Relative humidity (maximum range)	10-80%	5-90%
Atmospheric pressure	700-1060 hPa	700-1060 hPa

Note that you have to charge the device at least every 6 months. We recommend to charge the device every 3 months. For details refer to section "Maintenance and care".

For other parts, such as the charger, other conditions may apply.



NOTICE

When not in use, please store your hearing aids in the supplied jewel case or charging case (if applicable) and keep out of the reach of children.



WARNING

Risk of injury, fire or explosion during shipment.

- ▶ Ship lithium batteries and hearing aids according to local regulations.

Disposal information

- ▶ To avoid environmental pollution, do not throw power cells or devices into household trash.
- ▶ Recycle or dispose of packaging, power cells and devices according to local regulations.

Troubleshooting

Problem and possible solutions

Hearing aid emits signal tones.

- Charge the device.
 - Refer to the user manual of your hearing aid.
-

Device does not work.

- Turn the device on.
 - Charge the device. Observe also the status LEDs on the charger.
-

Consult your Hearing Care Professional if you encounter further problems.

Conformance information

Devices with the FCC marking comply with the standards of the FCC regarding electromagnetic interference.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with ISED's licence-exempt RSSs.

Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and
- this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

Country-specific information

USA and Canada

Certification information for devices with wireless functionality:

MEENENGRY™ CROS iRIC AX

- HVIN: RFM004
- Contains FCC ID: 2AXDT-RFM004
- Contains IC ID: 26428-RFM004

Important safety information

Lithium-ion rechargeable battery (power cell)



WARNING

A lithium-ion rechargeable battery is permanently built into your device. Incorrect use of the device can cause the lithium-ion rechargeable battery to burst.

Risk of injury, fire or explosion!

- ▶ Follow the safety instructions for lithium-ion rechargeable battery in this section.



WARNING

Risk of electric shock!

- ▶ Connect the charger only with a USB power supply which complies with IEC 60950-1 and/or IEC 62368-1.



WARNING

- ▶ Observe the operating conditions.
- ▶ Pay special attention to protect your device from extreme heat (e.g. fire, microwave oven, induction oven or other high induction fields) and sunlight.
- ▶ Charge your hearing aids only with an approved charger. Ask your Hearing Care Professional for support.
- ▶ Do not disassemble the device.
- ▶ Do not use the device in explosive atmospheres.
- ▶ Do not use devices that are deformed or obviously damaged.
- ▶ Do not use the device when its performance after charging reduces considerably. Return the device to your Hearing Care Professional.
- ▶ Do not dispose of the device in fire or water.



WARNING

- ▶ Replacement and repair have to be performed by a professional. Therefore:
- ▶ Do not repair or replace the lithium-ion rechargeable battery yourself.
- ▶ In the unlikely event of a lithium-ion rechargeable battery bursting or exploding, keep all combustible materials away.

In any of the above cases, return your device to the Hearing Care Professional.

Personal safety



WARNING

Risk of affecting electronic equipment!

- ▶ In areas where the use of electronics or wireless devices are restricted, verify if your device has to be turned off.



WARNING

Risk of injury!

- ▶ Do not use obviously damaged devices and return them to point of sale.



WARNING

Note that any unauthorized changes to the product may cause damage to the product or cause injury.

- ▶ Use only approved parts and accessories. Ask your Hearing Care Professional for support.



WARNING

Choking hazard!

Your device contains small parts which can be swallowed.

- ▶ Keep hearing aids, batteries and accessories out of reach of children and mentally disabled persons.
- ▶ If parts have been swallowed consult a physician or hospital immediately.

**WARNING**

If battery is swallowed, contact the Poisons Information Hotline on 13 11 26 for Australia and 0800 764 766 for New Zealand. For other countries, please contact the local Poison Information hotline.

**WARNING**

Your device may reduce certain background sounds, potentially also traffic or warning signals.

**WARNING**

Risk of explosion!

- ▶ Do not use your device in explosive atmospheres (e.g. in mining areas).

Contraindications**WARNING**

Consult a Hearing Care Professional if you experience any unusual side effects like skin irritation, excessive accumulation of ear wax, dizziness, change in your hearing, or if you think there may be a foreign object in your ear canal.



WARNING

In case of a known contact allergy, consult the hearing aid manufacturer regarding the presence of the allergen before using the hearing aid. If an allergic reaction develops after wearing the hearing aid, immediately discontinue use and consult a licensed physician.



WARNING

A Hearing Care Professional should advise a prospective device user to consult a licensed physician before using the device if the Hearing Care Professional determines that the prospective user has any of the following conditions:

- ▶ Visible congenital or traumatic deformity of the ear.
- ▶ History of active drainage from the ear within the previous 90 days.
- ▶ History of sudden or rapidly progressive hearing loss within the previous 90 days.
- ▶ Acute or chronic dizziness.
- ▶ Unilateral hearing loss of sudden or recent onset within the previous 90 days.
- ▶ Audiometric air-bone gap equal to or greater than 15 dB at 500 Hz, 1,000 Hz, and 2,000 Hz.
- ▶ Visible evidence of significant cerumen accumulation or a foreign body in the ear canal.
- ▶ Pain or discomfort in the ear.

Product safety



NOTICE

- ▶ Protect your devices from extreme heat. Do not expose them to direct sunlight.



NOTICE

- ▶ Do not dry your devices in the microwave oven.



NOTICE

Different types of strong radiation, e. g. during X-ray or MRI head examinations, may damage devices.

- ▶ Do not use the devices during these or similar procedures.
Weaker radiation, e. g. from radio equipment or airport security, does not damage the devices.



NOTICE

- ▶ Protect your devices from high humidity. Do not wear them in the shower or when you apply make-up, perfume, aftershave, hairspray or suntan lotion.



In some countries restrictions for the usage of wireless equipment exist.

- ▶ Refer to local authorities for further information.



NOTICE

Your devices are designed to comply with international standards on electromagnetic compatibility but interference with nearby electronic devices could occur. In this case, move away from the source of interference.

Service and warranty

Serial numbers

Left:

Right:

Service dates

1:

4:

2:

5:

3:

6:

Warranty

Date of purchase:

Warranty period in months:

Your Hearing Care Professional



MEENERGY™ CROS iRIC AX

Manual del operador

www.miracle-ear.com

Made for

 iPhone | iPad | iPod

Contenidos

Bienvenido	4
<hr/>	
Su transmisor CROS	5
<hr/>	
Componentes y nombres	7
Controles	8
Programas de audición	8
Tonos de aviso	8
Uso diario	9
<hr/>	
Colocación y extracción del transmisor	9
Conexión y desconexión	12
Cambio al modo de reposo	13
Cambio del programa de audición	14
Bluetooth	14
Carga	15
Mantenimiento y cuidados	16
<hr/>	
Transmisor	16
Moldes	18
Mantenimiento profesional	20
Información adicional	21
<hr/>	
Accesorios	21
Explicación de los símbolos	21
Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento	23
Información sobre la eliminación	24
Solución de problemas	25
Información de conformidad	26
Información específica por país	28

Información importante de seguridad	29
Pila recargable de iones de litio (batería)	29
Seguridad personal	31
Seguridad del producto	34
Servicio y garantía	36

Bienvenido

Gracias por elegir nuestros accesorios para audífonos.

Con este manual y con la ayuda su especialista en audición descubrirá las ventajas y la mejora en la calidad de vida que le ofrece este accesorio.



ATENCIÓN

Es importante que lea detenidamente este manual del operador de principio a fin.

Observe la información de seguridad para evitar daños o lesiones.

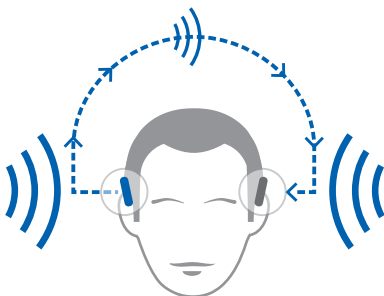
También es importante leer y observar el manual del operador y el manual de seguridad del audífono que usted utilice con este accesorio.

Su transmisor CROS

Las soluciones CROS se han diseñado para personas con una pérdida de audición profunda en un oído que no se puede mejorar con el uso de un audífono. El transmisor CROS colocado en ese oído captura el sonido de ese lado y lo transmite al audífono del otro oído. Esto permite al usuario del audífono escuchar los sonidos de ambos lados.

transmisor CROS

audífono



Hay dos soluciones disponibles:

■ Solución CROS:

Para personas con una audición normal en un oído y una pérdida profunda de audición en el oído contrario. Los sonidos procedentes del lado con pérdida de audición se capturan y se transmiten de forma inalámbrica al lado que cuenta con una buena audición.

■ Solución BiCROS:

Para personas con una pérdida profunda de audición en un oído y una pérdida de audición menos grave en el oído contrario. Los sonidos procedentes del lado con una pérdida de audición más grave se capturan y se transmiten de forma inalámbrica al lado que cuenta con una mejor audición. El audífono procesa y amplifica los sonidos de los dos lados.

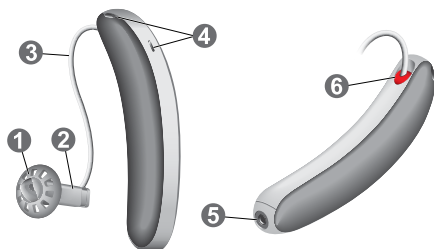
El transmisor CROS funciona con nuestros audífonos inalámbricos específicos. Su especialista en audición le informará sobre los modelos compatibles.



AVISO

Este manual del operador solo es válido para el transmisor CROS. El audífono incluye un manual del operador aparte.

Componentes y nombres



- | | |
|-----------------------|--|
| 1 Molde | 4 Orificios del micrófono |
| 2 Auricular | 5 Contacto de carga |
| 3 Cable del auricular | 6 Indicador de lado
(rojo = oído derecho,
azul = oído izquierdo) |

Puede utilizar los moldes estándar siguientes:

Moldes estándar	Tamaño
<input type="radio"/>  Sleeve 3.0, Vented, Closed, Power	
<input type="radio"/>  Eartip 3.0 Open	
<input type="radio"/>  Eartip 3.0 Tulip	

Los moldes estándar son muy fáciles de sustituir. Obtenga más información en la sección "Mantenimiento y cuidado".

Controles

El transmisor CROS no tiene controles. Si desea ajustar el volumen o cambiar de programa de audición manualmente, puede solicitar a su especialista en audición la opción de usar un telemando.

Programas de audición

1

2

3

4

5

6

Obtenga más información en la sección "Cambio del programa de audición".

Tonos de aviso

Los tonos de aviso del transmisor CROS, como el pitido indicador de batería baja, se envían al audífono. Pregunte a su especialista en audición para configurar los tonos de aviso.

Uso diario

Colocación y extracción del transmisor

Los audífonos se han ajustado para el oído derecho e izquierdo. El color de las marcas indican el lado:

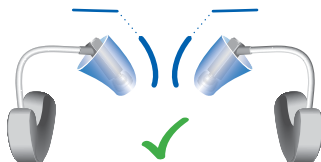
- marca roja = oído derecho
- marca azul = oído izquierdo



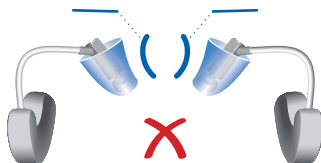
Colocación del dispositivo:

- ▶ En el caso de Sleeves, asegúrese de que la curvatura del Sleeve esté alineada con la curva del cable del auricular. Observe estas imágenes.

Correcto:

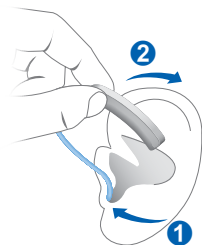


Incorrecto:



- ▶ Sujete el cable del auricular por la curva más próxima al molde.

- ▶ Introduzca con cuidado el molde en el canal auditivo ①.
- ▶ Gírelo un poco para que se asiente bien.
Abra y cierre la boca para evitar la acumulación de aire en el canal auditivo.
- ▶ Levante el dispositivo y deslícelo por la parte superior del pabellón auditivo ②.



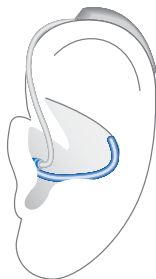
i

- Puede resultarle más fácil insertar el dispositivo derecho con la mano derecha y el dispositivo izquierdo con la mano izquierda.
- Si tiene problemas para insertar el molde, tire suavemente del lóbulo de la oreja hacia abajo con la otra mano. Esto abre el canal auditivo y facilita la inserción del molde.

El filamento de sujeción opcional ayuda a retener de forma segura el molde en el oído.

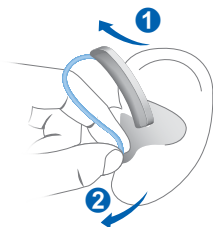
Para colocar el filamento de sujeción de sujeción:

- ▶ Doble el filamento de sujeción y colóquelo con cuidado en la parte inferior de la cavidad de la oreja (consulte la imagen).



Extracción de un dispositivo:

- ▶ Levante el dispositivo y deslícelo por la parte superior del pabellón auditivo ①.
- ▶ Si su dispositivo dispone de una carcasa personalizada o un molde, extráigalos tirando de la pequeña cuerda de extracción hacia la parte de atrás de la cabeza.
- ▶ Para todos los demás moldes: Sujete el auricular en el canal auditivo con dos dedos y tire de él con cuidado ②.



No tire del cable del auricular.

Limpie y seque el dispositivo después de utilizarlo. Puede consultar más información en la sección "Mantenimiento y cuidados".

Conexión y desconexión

Dispone de las siguientes opciones para conectar y desconectar el dispositivo.

Mediante cargador:

- ▶ **Conexión:** Retire el dispositivo del cargador.
Se reproduce la melodía de inicio en el audífono.
Se restablecen el volumen y el programa de audición predeterminados.
- ▶ **Desconexión:** Coloque el dispositivo en el cargador.

Para obtener más información, consulte el manual del operador del cargador.



Tenga en cuenta que el cargador debe estar encendido.

Cambio al modo de reposo

Puede poner el dispositivo en modo de espera (standby) con un telemando o la aplicación para smartphones.

De esta manera, el dispositivo se silencia. Cuando se sale del modo de espera, se recuperan el volumen y el programa de audición utilizados anteriormente.

Nota:

- En el modo de espera, el dispositivo no está apagado por completo. Sigue consumiendo algo de energía.

Por este motivo, se recomienda utilizar el modo de espera solo durante períodos breves.

- Si desea salir del modo de espera, pero no tiene a mano el telemando o la aplicación: Apague y vuelva a encender el dispositivo (colocándolo brevemente en el cargador hasta que se encienda el LED verde). En tal caso, se restablecen el volumen y el programa de audición predeterminados.

Cambio del programa de audición

El dispositivo ajusta automáticamente el sonido según la situación auditiva.

Es posible que el dispositivo también tenga varios programas de audición que le permitan cambiar el sonido, si es necesario. Un tono de aviso opcional puede indicar el cambio de programa.

- ▶ Para cambiar de programa de audición y ver una lista de los programas de audición, consulte la sección "Programas de audición".

Se ha aplicado el volumen predeterminado.

Bluetooth

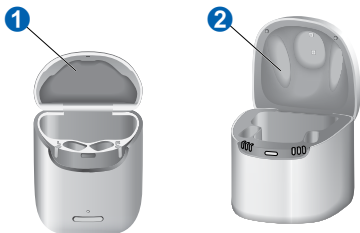
Su dispositivo incluye Bluetooth®* tecnología inalámbrica.

En un avión, es posible que se restrinja el uso de la función Bluetooth, especialmente durante el despegue y el aterrizaje. En ese caso, puede desactivar la tecnología inalámbrica Bluetooth en su dispositivo a través de la aplicación para smartphones.

* Los logotipos y la marca denominativa Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y el uso de dichas marcas por parte de WS Audiology Denmark A/S se realiza bajo licencia. Otras marcas registradas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Carga

Para su transmisor CROS, puede elegir entre MECHARGE™ iRIC AX Charger **1** o MECHARGE™ Dry & Charge Charger **2**.



- ▶ Para cargar el transmisor, colóquelo en el cargador.
- ▶ Siga las instrucciones del manual del operador del cargador. En el manual del operador del cargador también encontrará consejos útiles para la carga.

Indicación de nivel bajo de batería

Su audífono emitirá un tono de aviso para indicar que la pila recargable de iones de litio del transmisor se está agotando. El tono se repetirá cada 20 minutos. Según el nivel de uso de los audífonos, tiene aproximadamente 1,5 horas para cargar los audífonos antes de que dejen de funcionar.

Tenga en cuenta que el tiempo de ejecución de la batería se reduce si se utilizan demasiadas funciones al mismo tiempo.

Mantenimiento y cuidados

Para evitar daños, es importante que cuide el dispositivo y siga algunas normas básicas que pronto se convertirán en parte de su rutina diaria.

Transmisor

Limpieza

Su dispositivo tiene un revestimiento protector. No obstante, si no se limpia regularmente, pueden producirse daños en el dispositivo o lesiones personales.

- ▶ Limpie el dispositivo a diario con un paño suave y seco.
- ▶ No utilice nunca agua corriente ni sumerja el dispositivo en agua.
- ▶ No aplique nunca presión durante la limpieza.
- ▶ No utilice disolvente alcohólico sobre el contacto de carga.
- ▶ Para evitar la corrosión, use un paño suave y seco para limpiar el sudor o cualquier líquido de los contactos de carga o del audífono antes de colocarlo en el cargador.
- ▶ Pregunte a su especialista en audición sobre los productos de limpieza recomendados y los kits de mantenimiento, o pídale más información sobre cómo mantener el dispositivo en buen estado.



Secado

Para secar el dispositivo, puede utilizar productos convencionales o el MECHARGE™ Dry & Charge Charger opcional. Pregunte a su especialista en audición sobre los productos de secado recomendados y sobre instrucciones específicas acerca de cuándo secar el dispositivo.

Almacenamiento

- Almacenamiento a corto plazo (varios días):

Apague el dispositivo. Para ello, colóquelo en el cargador encendido.

El cargador debe estar conectado. Si el cargador no está conectado y usted coloca el dispositivo en el cargador, este no se apagará. Tenga en cuenta que si apaga el transmisor CROS con un telemando o la aplicación para smartphones, el dispositivo no se apaga por completo. Entra en modo de espera y sigue consumiendo algo de energía.

- Almacenamiento a largo plazo (semanas, meses, etc.):

En primer lugar, cargue del todo el transmisor CROS. Déjelo en el MECHARGE™ iRIC AX Charger con la tapa cerrada. Cuando el dispositivo esté totalmente cargado, el cargador y el transmisor CROS se apagan automáticamente.

Se recomienda usar productos de secado al almacenar el dispositivo.

Deberá cargar el dispositivo cada seis meses a fin de evitar una descarga completa irrecuperable de la pila recargable de iones de litio. Las baterías que se han descargado completamente no pueden volver a cargarse y deben sustituirse. Se recomienda recargar con más frecuencia que a intervalos de seis meses.

Respete las condiciones de almacenamiento de la sección "Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento".

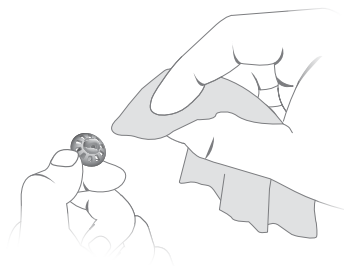
Moldes

Limpieza

Puede acumularse cerumen (cera del oído) en los moldes. Esto puede afectar a la calidad del sonido. Limpie los moldes a diario.

Para todos los tipos de moldes:

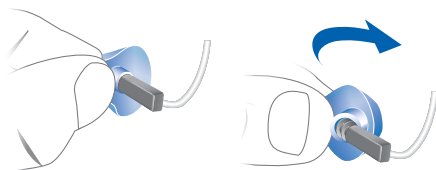
- ▶ Limpie el molde con un paño suave y seco justo después de extraerlo. De este modo se evita que el cerumen se seque y se endurezca.



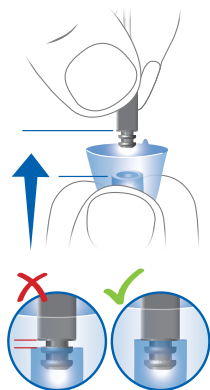
Sustitución

Sustituya los moldes estándar aproximadamente cada tres meses. Sustitúyalos más pronto si observa grietas u otros cambios. El procedimiento para sustituir los moldes estándar depende del tipo de molde. En la sección "Componentes y nombres", su especialista en audición ha marcado el tipo de molde.

- ▶ Para retirar el antiguo Eartip o Sleeve, siga las instrucciones que se ilustran a continuación. Tenga cuidado de no tirar del cable del auricular.



- ▶ Asegúrese especialmente de que el nuevo Eartip o Sleeve cubra por completo los anillos de sujeción del auricular.
- ▶ Compruebe que el nuevo Eartip o Sleeve encaje firmemente.



Mantenimiento profesional

El especialista en audición puede realizar una limpieza y un mantenimiento exhaustivos y profesionales.

Los moldes a medida y los filtros de cera deben sustituirse según sea necesario por un especialista en audición.

Solicite a su especialista en audición una recomendación personalizada de los intervalos de mantenimiento y asistencia.

Información adicional

Accesorios

smartphone app se puede utilizar para manejar cómodamente el dispositivo. La aplicación también permite desactivar determinados tonos de señal, crear perfiles

de sonido individualizados y muchas otras funciones.

Si desea obtener más información, consulte a su especialista en audición.

Explicación de los símbolos

Símbolos utilizados en nuestras guías de usuario



Indica una situación que podría provocar lesiones leves, moderadas o graves.



Indica posibles daños materiales.



Consejos y sugerencias para manejar mejor el dispositivo.



Pregunta frecuente.



Indica el fabricante legal del dispositivo.

Otros símbolos en el dispositivo o el embalaje



No deseche el dispositivo con la basura doméstica general. Obtenga más información en la sección "Información sobre la eliminación".

Otros símbolos en el dispositivo o el embalaje



El embalaje se puede reciclar.



Lea y siga las instrucciones de la guía de usuario.



Manténgase seco durante el transporte.



Temperatura durante el transporte. Obtenga más información en la sección "Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento".



Humedad relativa durante el transporte. Obtenga más información en la sección "Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento".



Presión atmosférica durante el transporte. Obtenga más información en la sección "Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento".



Dispositivo médico.

Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento

El dispositivo funciona en las siguientes condiciones ambientales (válidas también entre usos):

Condiciones de funcionamiento	Descarga	Carga
Temperatura	0-50 °C 32-122 °F	10-35 °C 50-95 °F
Humedad relativa	5-93 %	5-93 %
Presión atmosférica	700-1060 hPa	700- 1060 hPa

En el caso de largos periodos de transporte y almacenamiento, tenga en cuenta las siguientes condiciones:

	Almacenamiento	Transporte
Temperatura (recomendada)	10-25 °C 50-77 °F	-20-60 °C -4-140 °F
Temperatura (rango máximo)	10-40 °C 50-104 °F	-20-60 °C -4-140 °F
Humedad relativa (recomendada)	20-80 %	5-90 %
Humedad relativa (rango máximo)	10-80 %	5-90 %
Presión atmosférica	700-1060 hPa	700-1060 hPa

Tenga en cuenta que es necesario cargar el dispositivo cada seis meses como mínimo. Recomendamos cargar el dispositivo cada tres meses. Para más información, consulte la sección "Mantenimiento y cuidados".

Para otras piezas, como el cargador, pueden aplicarse otras condiciones.



AVISO

Cuando no los esté usando, guarde los audífonos en la caja o el estuche de carga suministrado (según corresponda) y manténgalos fuera del alcance de los niños.



ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones, incendio o explosión durante el transporte.

- ▶ Transporte las baterías de litio y los audífonos según la normativa local.

Información sobre la eliminación

- ▶ Para evitar la contaminación medioambiental, no tire las baterías ni los dispositivos en la basura doméstica.
- ▶ Recicle o elimine el embalaje, las baterías y los dispositivos según la normativa local.

Solución de problemas

Problema y posibles soluciones

El audífono emite tonos de aviso.

- Cargue el dispositivo.
 - Consulte el manual del operador de su audífono.
-

El dispositivo no funciona.

- Encienda el dispositivo.
 - Cargue el dispositivo. Observe también los LED de estado del cargador.
-

En caso de otros problemas, consulte al especialista en audición.

Información de conformidad

Los dispositivos con la marca FCC cumplen los estándares de la FCC relativos a las interferencias electromagnéticas.

Este aparato digital de Clase B cumple con ICES-003 de Canadá.

Este dispositivo cumple con el párrafo 15 de las normas FCC y con los RSS con exención de licencia de ISED.

Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas y
- este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido probado y respeta los límites de un dispositivo digital de Clase B, según el párrafo 15 de las normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza cumpliendo las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse conectando y desconectando el equipo, el usuario puede intentar corregir la interferencia con una o varias de las medidas siguientes:

- Reorientar o recolocar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente que se encuentre en un circuito diferente al del receptor.
- Si necesita ayuda, consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio y TV.

Aviso de precaución de la FCC: Los cambios o las modificaciones que no hayan sido autorizados expresamente por la parte responsable de la conformidad pueden invalidar el derecho del usuario a utilizar el equipo.

Información específica por país

EE. UU. y Canadá

Información de certificación para los dispositivos con funcionalidad inalámbrica:

MEENERGY™ CROS iRIC AX

- HVIN: RFM004
- Incluye ID FCC: 2AXDT-RFM004
- Incluye ID CI: 26428-RFM004

Información importante de seguridad

Pila recargable de iones de litio (batería)



ADVERTENCIA

El audífono contiene una pila recargable de ion de litio integrada de forma fija. Un uso incorrecto del audífono puede hacer que la pila recargable de ion de litio reviente.

Riesgo de lesiones, incendio o explosión

- ▶ Siga las instrucciones de seguridad para la pila recargable de ion de litio incluidas en esta sección.



ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica

- ▶ Conecte el cargador únicamente a una fuente de alimentación USB que cumpla IEC 60950-1 o IEC 62368-1.



ADVERTENCIA

Respete las condiciones de funcionamiento.

- ▶ Extreme las precauciones para proteger el audífono del calor extremo (p. ej., fuego, horno microondas, horno de inducción y otros campos de alta inducción) y de la luz solar.
- ▶ Cargue los audífonos únicamente con un cargador autorizado. Solicite asistencia a su especialista en audición.
- ▶ No desmonte el dispositivo.
- ▶ No utilice el dispositivo en atmósferas explosivas.
- ▶ No utilice dispositivos que estén deformados o claramente dañados.
- ▶ No utilice el dispositivo si su rendimiento se reduce considerablemente después de la carga. Lleve el dispositivo a su especialista en audición.
- ▶ No tire el dispositivo al fuego o al agua.



ADVERTENCIA

Las tareas de sustitución y reparación debe realizarlas un profesional. Por lo tanto:

- ▶ No repare ni sustituya la pila recargable de ion de litio usted mismo.
- ▶ En el caso improbable de que reviente o explote una pila recargable de ion de litio, aléjela de cualquier material combustible.

En cualquiera de los casos anteriores, devuelva el dispositivo a su especialista en audición.

Seguridad personal



ADVERTENCIA

Riesgo de afectar a los equipos electrónicos.

- ▶ Si se encuentra en zonas donde el uso de dispositivos electrónicos o inalámbricos está restringido, compruebe si debe apagar el audífono.



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones.

- ▶ Si el aparato está claramente dañado, no lo use y devuélvalo al punto de venta.



ADVERTENCIA

Tenga en cuenta que cualquier cambio no autorizado en el producto puede provocar daños materiales o personales.

- ▶ Utilice solo piezas y accesorios autorizados. Solicite la asistencia de su especialista en audición.



ADVERTENCIA

Peligro de asfixia.

El dispositivo contiene piezas pequeñas que se pueden tragar.

- ▶ Mantenga los audífonos, pilas y accesorios fuera del alcance de los niños y personas con deficiencias mentales.
- ▶ En caso de ingestión de alguna pieza, consulte con un médico o acuda a un hospital inmediatamente.



ADVERTENCIA

En caso de ingerir una pila, llame al servicio de información toxicológica: 13 11 26 en Australia, y 0800 764 766 en Nueva Zelanda. En otros países, llame al servicio nacional de información toxicológica.



ADVERTENCIA

Su dispositivo puede reducir algunos sonidos de fondo, lo cual puede incluir señales de tráfico o de advertencia.



ADVERTENCIA

¡Peligro de explosión!

- ▶ No use el dispositivo en atmósferas explosivas (p. ej. en minas).

Contraindicaciones



ADVERTENCIA

Consulte con un especialista en audición si experimenta efectos secundarios poco habituales, como irritación en la piel, acumulación excesiva de cera, mareo o cambios en la capacidad auditiva, o si cree que puede tener algún objeto extraño en el canal auditivo.



ADVERTENCIA

En caso de alergia de contacto conocida, consulte al fabricante del audífono acerca de la posible presencia del alérgeno antes de utilizarlo.

Si se presenta una reacción alérgica tras el uso del audífono, interrumpa inmediatamente su utilización y consulte con un médico acreditado.



ADVERTENCIA

El especialista en audición debe recomendar al usuario potencial del dispositivo que consulte con un médico antes de utilizarlo, en caso de que determine que dicho usuario padece uno de los siguientes trastornos:

- ▶ Deformidad congénita o traumática visible de la oreja.
- ▶ Historial de secreción constante del oído en los últimos 90 días.
- ▶ Historial de pérdida auditiva repentina o de progresión muy rápida en los últimos 90 días.
- ▶ Mareo agudo o crónico
- ▶ Pérdida auditiva unilateral repentina o reciente en los últimos 90 días.
- ▶ Intervalo aéreo-óseo de audiometría igual o superior a 15 dB a 500 Hz, 1000 Hz y 2000 Hz.
- ▶ Evidencia visible de acumulación significativa de cerumen o de presencia de un cuerpo extraño en el canal auditivo.
- ▶ Dolor o molestias en el oído.

Seguridad del producto



AVISO

- ▶ Proteja los dispositivos del calor extremo. No los exponga a la luz directa del sol.



AVISO

- ▶ No seque los dispositivos en un horno microondas.



AVISO

Distintos tipos de radiaciones intensas, p. ej. las que se aplican durante los exámenes de rayos X o MRI de la cabeza, pueden dañar los dispositivos.

- ▶ No use los dispositivos durante estos o similares procedimientos.

Las radiaciones más débiles, p. ej. las que emiten los equipos de radio o de seguridad del aeropuerto, no dañan los dispositivos.



AVISO

- ▶ Proteja los dispositivos de la humedad elevada. No los lleve en la ducha ni al aplicarse maquillaje, perfume, loción para después del afeitado, laca para el cabello ni lociones bronceadoras.



En algunos países existen restricciones al uso de equipos inalámbricos.

- ▶ Para más información, consulte a las autoridades locales.



AVISO

Sus dispositivos están diseñados para cumplir los estándares internacionales en materia de compatibilidad electromagnética, pero pueden producirse interferencias con los dispositivos electrónicos cercanos. En este caso, apártese de la fuente de interferencias.

Servicio y garantía

Números de serie

Izquierda:

Derecha:

Fechas de servicio

1:

4:

2:

5:

3:

6:

Garantía

Fecha de compra:

Período de garantía (meses):

Su especialista en audición

**Your Miracle-Ear® Representative:
Su representante de Miracle-Ear®:**



Distributed By Miracle-Ear, Inc.
150 South Fifth Street, Suite 2300
Minneapolis, MN 55402
www.miracle-ear.com

Information in this manual subject to change without notice.
Copyright ©2022 Miracle-Ear, Inc.
La información de este manual está sujeta a cambio sin previo aviso.
Derechos de autor ©2022 Miracle-Ear, Inc.

Hearing aid made in Singapore
Hearing aido de audición hecho en Singapur